

NL INSTALLATIE

De Bio-Pond Set bestaat uit een vijverbak, een waterval met pomp, hangende plantmandjes en substraat. Om het vijverwater helder te houden worden teststrips, Bacterial en een waterverbeteraar meegeleverd.

#1

Bepaal de plek van de biovijver, deels in de schaduw en vrij van overhangende beplanting. Graaf een passende kuil, plaats de vijverbak waterpas en vul de randen met aarde.

A KUIP

#2

Plaats de slangtule op de uitgang van de pomp en plaats de pomp in de kuip. Leid het snoer over de rand van de kuip en verbind de stekkertrafo met het snoer. Verbind de slang van de waterval met de uitgang van de pomp (evt. slang inkorten). Het filternetje houdt de actieve kool bijeen en op de juiste plek, onderin het reservoir van de waterval. Bij vervuiling: filterkool spoelen of vervangen. Gebruik de kleine clip om het reservoir te bevestigen aan de rand van de kuip.

B POMP

SLANG

FILTERKOOL

C WATERVAL

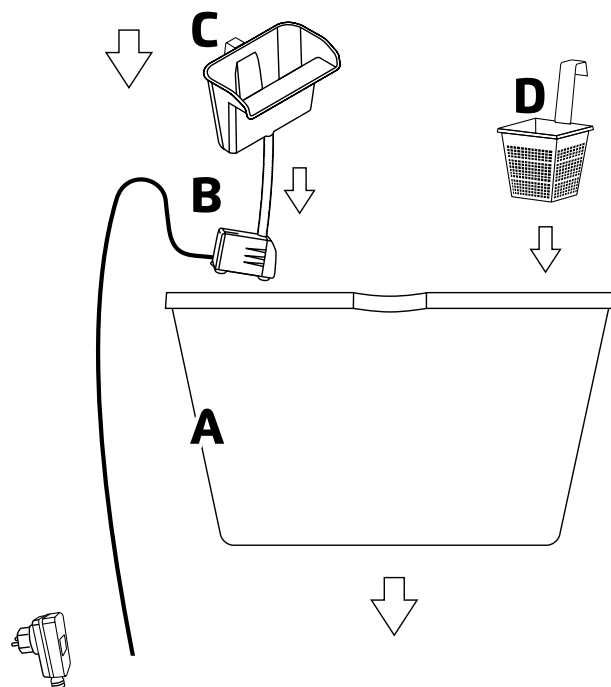
D PLANTMAND

#3

Plaats eerst de vijverplant in de plantmand en vul het mandje af met speciaal vijversubstraat. Maak het geheel goed nat. Gebruik de grote clip om de plantmand te bevestigen aan de rand van de kuip. Breng ook een laag substraat aan op de bodem van de minivijver (naar wens).

#4

Vul nu de biovijver met kraanwater en activeer de waterval door de stekkertrafo in het stopcontact te steken. LET OP! Regelmatig bijvullen met kraanwater!



ONDERHOUD

Controleer regelmatig de waterkwaliteit met een teststrip en verhoog zo nodig de hardheid. Voeg regelmatig een theelepel Bacterial toe aan het water om de biotoop gezond te houden.

Als de pompcapaciteit onvoldoende is, controleer dan een aantal punten. Schakel eerst de netspanning uit bij contact met het water. Draai de regelbare waterinlaat aan de voorkant van de pomp volledig open (draai linksom naar +). Voorkom dat de waterinlaat verstopt raakt door vuil. Zorg ervoor dat de pomp altijd compleet ondergedompeld is in voldoende water, laat de pomp niet drooglopen. De temperatuur van het water mag maximaal 35 °C zijn.

De kabel is waterdicht verankerd en mag bij beschadiging niet worden vervangen. Mocht er een beschadiging optreden aan de pomp of de kabel, dan mag de pomp niet worden gebruikt.

In de winter bij temperaturen onder 0°C dient u de minivijver buiten niet te gebruiken. Reinig het en plaats de minivijver 's winters binnenshuis op een vorstvrije plek.

Dit product wordt door de fabrikant gegarandeerd voor een periode van 24 maanden. Bij aanspraak op garantie dient de gedateerde aankoopbon te worden overhandigd. Ga naar www.velda.com/service voor de garantieprocedure en -voorwaarden.

GAW12369X125

velda

DE INSTALLATION

Das Bio-Pond Set besteht aus einem Teichwanne, Wasserfall mit Pumpe, hängende Pflanzkörbe und Substrat. Für klares Teichwasser sind Teststreifen, Bacterial und ein Wasseraufbereiter enthalten.

#1

Wählen Sie einen halbschattigen Standort für den Bio-Teich, der frei von überhängenden Pflanzen ist. Graben Sie ein geeignetes Loch, stellen Sie den Teich waagrecht hinein und füllen Sie die Ränder mit Erde auf.

A WANNE

#2

Schlauchtülle auf Pumpenausgang befestigen und Pumpe in die Wanne stellen. Das Kabel über den Wannenrand führen und den Steckertrafo mit dem Kabel verbinden. Schlauch vom Wasserfall mit dem Auslass der Pumpe verbinden (ggf. Schlauch kürzen). Das Filternetz hält die Aktivkohle zusammen und an der richtigen Stelle, am Boden des Reservoirs des Wasserfalls. Bei Verschmutzung: Filterkohle ausspülen oder austauschen. Befestigen Sie das Reservoir mit dem kleinen Clip am Wannenrand.

B PUMPE

SCHLAUCH

FILTERKOHLE

C WASSERFALL

D PLANKORB

#3

Setzen Sie nun eine Teichpflanze in den Pflanzkorb und füllen den Korb mit speziellem Teichsubstrat. Machen Sie es gründlich nass. Mit dem großen Clip befestigen Sie den Pflanzkorb am Wannenrand. Tragen Sie auch eine Schicht Substrat auf den Boden des Minitaichs auf (je nach Wunsch).

#4

Füllen Sie nun den Bio-Teich mit Leitungswasser und aktivieren Sie den Wasserfall, indem Sie den Steckertrafo in die Steckdose stecken. ACHTUNG! Regelmäßig Leitungswasser nachfüllen!

PFLEGE

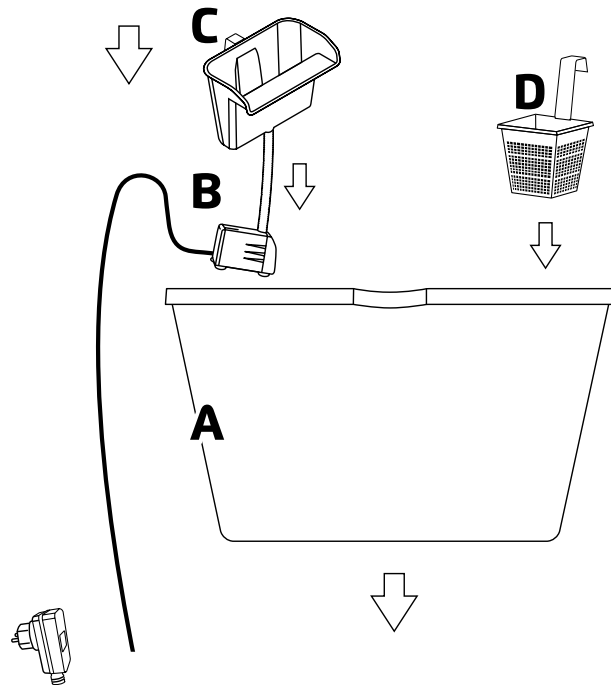
Kontrollieren Sie regelmäßig die Wasserqualität mit einem Teststreifen und die Härte ggf. erhöhen. Geben Sie regelmäßig einen Teelöffel Bacterial ins Wasser, um das Biotop gesund zu halten.

Wenn die Pumpenkapazität nicht ausreicht, überprüfen Sie folgende Punkte. Bei Kontakt mit Wasser zuerst die Netzspannung abschalten. Drehen Sie den einstellbaren Wassereinlass an der Vorderseite der Pumpe vollständig auf (nach links +). Vermeiden Sie, dass der Wassereinlass durch Schmutz verstopft wird. Die Pumpe muss immer vollständig in ausreichend Wasser eingetaucht sein, lassen Sie die Pumpe nicht trocken laufen. Die Temperatur des Wassers darf maximal 35 °C sein.

Das Kabel ist wasserdicht ummantelt und darf bei Beschädigungen nicht repariert werden. Sollte eine Beschädigung am Pumpe oder Kabel auftreten, darf das Gerät nicht mehr eingesetzt werden.

Im Winter, bei Temperaturen unter 0°C sollten Sie den Minitaich draußen nicht verwenden. Reinigen Sie den Minitaich und stellen Sie diesen im Innenbereich an einen frostfreien Ort.

Für das Produkt gewährt der Hersteller eine Garantie von 24 Monaten. Bei Inanspruchnahme von Garantieleistungen ist der datierte Kaufbeleg im Original vorzulegen. Für die Garantieabwicklung und Bedingungen informieren Sie sich unter www.velda.com/service



velda

FR INSTALLATION

Le kit Bio-Pond Set se compose d'un bac de bassin, une cascade avec pompe, des paniers à plantes suspendu et du substrat. Pour maintenir une eau claire, des bandelettes de test, des bactéries et un conditionneur d'eau sont inclus.

#1

Déterminer l'emplacement du bassin, en partie à l'ombre et exempt de végétation surplombante. Creusez un trou approprié, nivelez le bassin et remplissez les bords de terre.

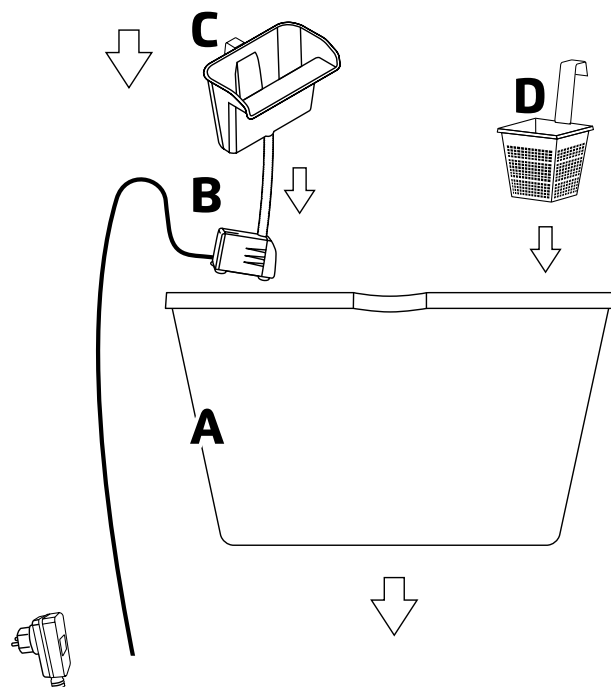
A CUVE

B POMPE

TUYAU
CHARBON

C CASCADE

D PANIER PLANTE



#2

Fixez l'embout du tuyau sur la sortie de la pompe et placez la pompe dans la cuve. Faites passer le cordon sur le bord de la cuve et connectez le transformateur de prise au cordon.

Raccordez le tuyau de la cascade à la sortie de la pompe (le tuyau peut être raccourci). Le filet maintient le charbon actif ensemble et au bon endroit, au fond du réservoir de la cascade. En cas de saleté : rincez ou remplacez le charbon filtrant.

Utilisez le petit clip pour fixer le réservoir au bord de la cuve.

#3

Placez d'abord une plante de bassin dans le panier de plantation et remplissez-le de substrat spécial pour bassin. Mouillez bien le tout. Utilisez le grand clip pour fixer le panier à plantes au bord de la cuve. Appliquez également une couche de substrat au fond du mini bassin (au choix).

#4

Remplissez maintenant le petit bassin avec de l'eau du robinet et activez la cascade en branchant le transformateur enfichable dans la prise.

ATTENTION! Remplir régulièrement avec l'eau du robinet !

ENTRETIEN

Vérifiez régulièrement la qualité de l'eau avec une bandelette de test et améliorer la dureté. Ajoutez régulièrement une cuillère à café de Bacterial à l'eau pour maintenir le biotope en bonne santé.

Si la capacité de la pompe est insuffisante, vérifiez certains points.

Mette la pompe hors tension avant de contact avec l'eau. Ouvrez complètement l'entrée d'eau réglable à l'avant de la pompe (tourner à gauche vers +). Empêchez l'entrée d'eau d'être obstruée par de la saleté. La pompe doit toujours être complètement immergée dans suffisamment d'eau, ne laissez pas la pompe fonctionner à sec. La température de l'eau ne doit pas être supérieure à 35 °C.

Le cordon d'alimentation électrique est intégré de manière étanche.

La pompe ne doit pas être utilisée en cas d'endommagement.

En hiver, lorsque la température est inférieure à 0°C, n'utiliser pas le mini-bassin.

Nettoyer le bassin et placez-le à l'intérieur dans un endroit à l'abri du gel.

Le fabricant garantit le produit pendant 24 mois. Toute mise en jeu de la garantie doit s'accompagner de la présentation du bon d'achat daté. Visitez à www.velda.com/service pour la procédure et les conditions.

velda

GB INSTALLATION

The Bio-Pond Set consists of a pond tub, a waterfall with pump, hanging plant baskets and substrate. To keep the pond water clear, test strips, Bacterial and a water improver are included.

#1

Choose the location of the bio-pond, partially shaded and free of overhanging plants. Dig a suitable hole, place the pond level and fill the edges with soil.

A TUB

#2

B PUMP

Fix the hose connector onto the outflow of the pump and place the pump in the tub. Run the cord over the edge of the tub and connect the plug to the power cord.

**HOSE
FILTER CARBON**

Connect the hose of the waterfall to the outflow of the pump (shorten the hose if necessary). The filter net keeps the active carbon together and in the right place, at the bottom of the waterfall reservoir. If dirty: rinse or replace filter carbon.

C WATERFALL

Use the small clip to attach the reservoir to the edge of the tub.

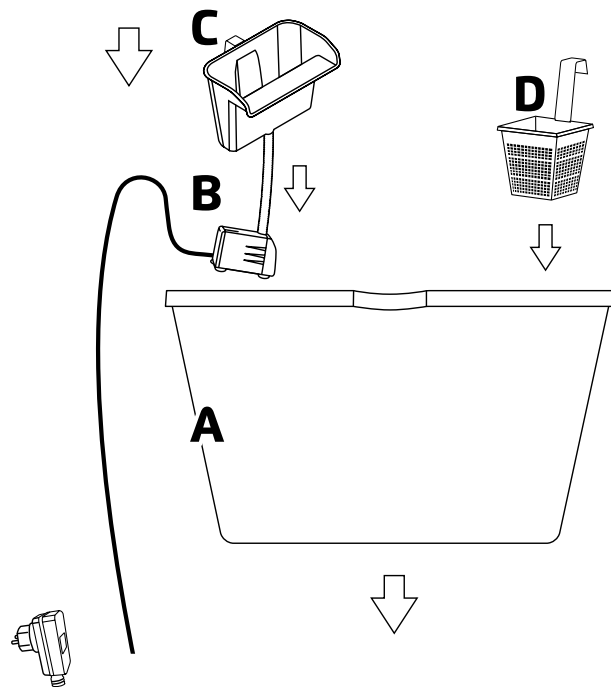
#3

D PLANT BASKET

First put a pond plant in the plant basket and fill it up with special pond substrate. Make sure it is thoroughly wet. Use the large clip to attach the plant basket to the edge of the tub. Also apply a layer of substrate on the bottom of the minipond (as desired).

#4

Now fill the bio-pond with tap water and activate the waterfall by connecting the cord to the power supply. NOTE! Regularly refill with tap water!



MAINTENANCE

Check the water quality regularly with a test strip and improve the hardness. Add a teaspoon of Bacterial to the water regularly to keep the biotope healthy.

If the pump capacity is insufficient, check a number of points. First switch off the power supply when in contact with the water. Fully open the water intake regulator at the front of the pump (turn to +). Prevent the water intake from becoming blocked by dirt. Make sure that the pump is always completely submerged in sufficient water, do not let the pump run dry. The temperature of the water may not exceed 35 °C.

The cable is watertight anchored and may not be replaced when damaged. If any damage should occur to the pump or the cable, the pump may no longer be used.

During winter time, at temperatures below 0°C you should not use the mini-pond outdoors. Clean it and store the mini-pond indoors in a frost free place.

This product is guaranteed by the manufacturer for a period of 24 months. If a claim to guarantee can be laid, a dated receipt should be presented. Visit www.velda.com/service for the warranty procedure and terms.

velda